



Cotona

W.F.C.C



Art. No. 9454



Art. No. 9450



Art. No. 9769

100% natural

www.madeira.com

MADEIRA

made in germany

No. 50 dtex 120 x 2
Ne 50 x 2
Art. No. 9350
1.000 m

No. 30 dtex 180 x 2
Ne 32 x 2
Art. No. 9330
200 m
Art. No. 9331
400 m
Multicolor

No. 80 dtex 75 x 2
Ne 80 x 2
Art. No. 9380
200 m

No. 80 dtex 75 x 2
Ne 80 x 2
Art. No. 9769
1.000 m



100% mercerized cotton
Baumwolle / Cotone
мерсеризованный хлопок



OEKO TEX STANDARD 100
95.0.4919
Hohenstein

Cotona 50

Idéal für feine **Quiltarbeiten** mit der Maschine, selbst beim Frei-Hand Quilten mit vielen, doppelten Quiltlinien wie z. B. bei Federmustern oder bei dichten Hintergründen, bleibt die Quiltlinie dünn und das Gewebe weich. Beim **Patchen** bleibt die Naht flach.

Auch bestens geeignet für filigrane **Applikationen** mit der Maschine, z. B. Stiche wie der Gradstich, kleiner Zick-Zack-Stich, Blindsaumstich und Knopflochstich. Ideal für feine, zarte **Stickereien** und Spitzen. Das Stickbild ist perfekt.

Tip: Verwenden sie Cotona No. 50 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.

Ideal for fine machine **quilting work**, as well as for free-hand quilting incorporating a large amount of double quilting lines (such as for feather patterns or dense backgrounds) - the quilting line stays thin, and the fabric soft. Stitching remains flat when doing **patchwork**.

Also perfect for delicate machine **applique** stitches, including straight stitch, small zigzag stitch, blind hem stitch and buttonhole stitch.

Ideal for fine, delicate **embroidery** and lace, for perfect embroidery work.

Tip: Use the Cotona No. 50 as bobbin thread too for a perfect colour match.

Idéal para realizar delicados **trabajos de acolchado** a máquina; incluso al acolchar a mano alzada con muchas líneas dobles, como por ejemplo, con patrones de pluma o en fondos tupidos, la línea de acolchado se queda fina y el tejido suave. Al colocar los **parches** la costura se queda plana.

También se adecúa perfectamente a las **aplicaciones** de filigrana que se realizan a máquina, por ejemplo, a las puntadas tales como la recta, la pequeña en zigzag, la de dobladillo ciego y la de ojal. Resulta ideal para **bordados** y encajes finos y delicados. El cuadro bordado queda perfect.

Consejo: utilice Cotona N° 50 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.

Idéal pour le **quilting** à la machine, mais également pour le quilting manuel. Ce fil permet de travailler des lignes doubles pour le matelassage, ainsi que des motifs d'arrière-plans très denses, comme le plumage. La ligne du matelassage reste fine et le tissu souple. La couture reste lisse pendant le travail de **patch**.

Conseil: Utilisez également le fil Cotona No. 50 dans la cannette pour une combinaison idéale des couleurs.

Egalement parfaitement adapté pour des **appliqués** à la machine en filigrane, par exemple des points tels que le point droit, le petit point zig-zag, les ourlets invisibles et boutonnières. Idéal pour les **broderies** fines et délicates ainsi que pour la dentelle. L'aspect de la broderie est parfait.

Ideale per raffinati **lavori di quilting** a macchina, anche in caso di quilt a mano libera con molte linee doppie come per esempio nei modelli a piuma o con sfondi compatti, la linea di quilt rimane sottile e il tessuto morbido. Nel **patch** la cucitura rimane piatta.

Ottimamente adatto per **applicazioni** filigranate a macchina, per esempio diritto, piccolo punto a zig zag, orlo invisibile e punto asola. Ideale per **ricami** e merletti a tomolo raffinati e delicati. L'aspetto del ricamo è perfetto.

Suggerimento: utilizzare il Cotona n. 50 anche come filato sottonavetta per l'adeguamento ideale del colore.

Идеальные нитки для тонких, качественных работ на швейной машине, отлично подходят для свободного **квилтинга** с большим количеством стежков, для застигла поверхности вышивки. Линия строчки отсаётся тонкой, а ткань мягкой. Шов при **стежке** остаётся плоским.

Так же отлично подходит для филлигранных **апликаций** на машине, для прямого стежка, стежка «зигзаг», обметочного шва, петельного шва. Идеальны для тонких, нежных вышивальных работ и для выполнения кружева. Превосходная картина **вышивки**.

Совет: Используйте так же нитки Cotona № 50 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.

Cotona 30

Ist dank seiner Fülle hervorragend geeignet für flächendeckende **Stickereien**, Ziernähte und Kreuzstich Designs.

Zum **Applizieren** mit der Maschine im Langetten- und Knopflochstich. Die Ränder werden besonders betont.

Auch besonders empfehlenswert zum **Quilten**, wenn das Garn Akzente setzen soll, dabei möglichst größere Stichtlängen verwenden.

A very plush thread and therefore perfectly suited for large **embroideries**, decorative stitching and cross stitch designs.

For machine **applique** as well as blanket and buttonhole stitches. Edges are particularly emphasised.

Also recommended for **quilting**, if the yarn is used for emphasis; If at all possible stitch lengths should be quite long.

Resulta idóneo para bordados, puntadas de adorno y diseños de punto de cruz que cubran la superficie, gracias a su volumen. Para **aplicar** a máquina en las puntadas de festón y de ojal. Los bordes quedarán notablemente realizados.

Resulta también muy recomendable a la hora de **acolchar**, especialmente cuando su intención es la de acentuar el hilo; para ello recomendamos que las longitudes de puntada sean lo mayor posible.

Благодаря своему объёму отлично подходят для застигла площади **вышивки**, отделочных строчек и дизайн вышивки крестиком на машине. Для **апликаций** на машине лангетным и петельным швом.

Для особого выделения контуров. Отлично подходят для **квилтинга**, для расставления акцентов нитками, при этом лучше применять более широкие стежки.

Cotona 80

Ideal für **detaillierte, filigrane Stickerien**, sowie für besonders feine Nähte auf delikaten Stoffen und Tischwäsche.

Tip: Verwenden sie Cotona No. 80 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.

A recommander aussi pour le **quilting** quand le fil doit donner plus d'ampleur à l'ouvrage. Pour ce faire, utiliser des points les plus longs possibles.

Ideal for **detailed and delicate embroidery**, and for particularly fine stitching on delicate fabrics and table linen.

Tip: Use the Cotona No. 80 as bobbin thread too for a perfect colour match.

Ideal para bordados **detaillados de filigrana**, así como para costuras especialmente finas sobre tejidos delicados y mantelería.

Consejo: utilice Cotona N° 80 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.

Идеальны для **детализированных, филлигранных работ**, а так же для очень тонких швов на деликатных тканях и столовом белье.

Совет: Используйте так же нитки Cotona № 80 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.

Идеальные для тонких, качественных работ на швейной машине, отлично подходят для свободного **квилтинга** с большим количеством стежков, для застигла поверхности вышивки. Линия строчки отсаётся тонкой, а ткань мягкой. Шов при **стежке** остаётся плоским.

Так же отлично подходит для филлигранных **апликаций** на машине, для прямого стежка, стежка «зигзаг», обметочного шва, петельного шва. Идеальны для тонких, нежных вышивальных работ и для выполнения кружева. Превосходная картина **вышивки**.

Совет: Используйте так же нитки Cotona № 80 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.



8053 Cotona No. 50
42 x 1.000 m
2 x 1.000 m Bobbinfil



8117 Cotona No. 50
30 x 1.000 m



8054 Cotona No. 30
60 x 200 m
10 x 400 m Multicolors
2 x 1.000 m Bobbinfil



8114 Cotona No. 30
10 x 400 m Multicolors
24 x 200 m
5 x Bobbinfil / Monofil



8145H Cotona No. 50
120 x 1.000 m
2 x 1.000 m Bobbinfil

Cotona

100% Premium Egyptian Cotton

Quiltgarn Stick und Nähgarn

Quilting sewing and embroidery thread

Hilo de quilt, hilo para coser y bordar

Fil pour le quilting, fil à broder et à coudre

Filato per quilt, filato per ricami e cucito

Quiltgaren, Stik- en naaigaren

Нитки для отстрочки, вышивки и шитья



www.madeira.com

MADEIRA


color your life

OEKO TEX STANDARD 100
95.0.4919
Hohenstein

Cotona

Cotona No. 50
Das ideale Quiltgarn aus hochwertigster ägyptischer Baumwolle in bester Premium-Qualität mit hervorragenden Verarbeitungseigenschaften auf allen Maschinen. Durch die außergewöhnlich hohe Reißfestigkeit erzielen Sie bei allen Techniken rund ums Quilten und Patchen, sowie bei Stick- und Näharbeiten, perfekte Ergebnisse. Hergestellt nach strengsten Qualitäts- und Umweltschutzrichtlinien. Cotona No. 50 ist in allen abgebildeten 120 Farben erhältlich.


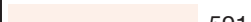




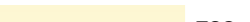

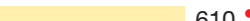

















Cotona No. 30 ist dank seiner Fülle hervorragend geeignet für flächendeckende Stickarbeiten. Auch besonders empfehlenswert zum Quilten und für nachempfundene Handsticktechniken. Cotona No. 30 ist mit einem  gekennzeichnet. 70 Farben

Cotona No. 80
Das wohl weltweit feinste Stick- und Nähgarn aus 100% hochwertiger Baumwolle. Ideal für detaillierte, filigrane Stickereien sowie für besonders feine Nähte auf delikaten Stoffen. Cotona No. 80 ist mit einem  gekennzeichnet. 11 Farben

Cotona No. 50
The ideal quilting thread made from highgrade premium quality Egyptian cotton with outstanding processing properties for any types of machines. The thread's extremely high tensile strength means perfect results for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona 50 is available in all 120 colours shown.

Cotona No. 30 Great for large embroidery designs. It is the perfect weight cotton embroidery thread with a natural matte finish. Perfect for machine appliqué, quilting, lace making and decorative top stitching. Cotona 30 colours are marked with a . 70 colours

Cotona No. 80
Probably the world's finest embroidery and sewing thread made from 100% premium quality cotton. Ideal for detailed work, filigrane embroidery, lace making and extremely fine stitches on delicate fabric. Cotona 80 colours are marked with a . 11 colours

	772 bisque		591 baby pink
	770 • lemon yellow		590 • light pink
	771 • mimosa yellow		605 • pink
	738 • cream		611 • bubble gum pink
	610 • pale yellow		709 • hot pink
	668 • goldenrod		710 berry
	760 • orange sunrise		636 • purple
	602 pumpkin		638 orchid pink
	603 spice		640 • pale lavender
	604 • orange		585 • light peach
	620 cherry		588 • salmon
	621 • red		587 tomato
	622 • brick red		787 • burgundy

Cotona

Cotona N° 50
es el hilo perfecto para quilts que valoran los materiales de alta calidad. Fabricado con el mejor algodón egipcio y siguiendo las líneas de la más exigente calidad medioambiental, Cotona N° 50 le garantiza unos resultados extraordinarios en todas las máquinas. Cotona es el hilo ideal para acolchado a máquina, máquina de brazo largo, aplicación, patchwork, y costura de telas a mano. Podrá obtener el Cotona N° 50 en todos los 120 colores proyectados.



























Cotona N° 30 es gracias a su volumen excelente para bordados destinados a superficies. Asimismo, especialmente recomendable para realizar quilts e imitar técnicas de bordado a mano. Los colores Cotona N° 30 se identifica con un . 70 colores

Cotona N° 80
El hilo de bordado y costura más fino de todo el mundo a base de 100% algodón de elevada calidad. Ideal para bordados detallados y filigranas así como para costuras especialmente finas en tejidos delicados. Los colores Cotona N° 80 se identifica con un . 11 colores

Cotona N° 50
Le fil pour le quilting idéal en coton égyptien de la plus haute et meilleure qualité avec d'excellentes propriétés de confection lui permettant de s'adapter à toutes les machines. Grâce à sa résistance exceptionnelle, vous obtenez des résultats parfaits quelle que soit le quilting ou le patchwork ainsi que pour les broderies et la couture. Fabriqué conformément aux directives les plus strictes en matière de qualité et de protection de l'environnement. Cotona 50 est disponible dans toutes les 120 couleurs illustrées.

Cotona N° 30 Grâce à son épaisseur le fil en coton Cotona N° 30, avec son aspect naturel est parfait pour les applications, le quilting et les coutures décoratives. Les couleurs Cotona 30 sont marquées d'un . 70 couleurs

Cotona N° 80
Probablement le fil à broder et à coudre le plus fin au monde fabriqué en 100% coton d'une qualité supérieure. Parfaitement approprié pour la broderie détaillée et en filigrane, ainsi que pour des points extrêmement fins sur des tissus délicats. Les couleurs Cotona 80 sont marquées d'un . 11 couleurs

	746 sky blue		632 ocean blue
	745 • periwinkle		633 • turquoise
	580 • blue		634 peacock blue
	582 midnight		666 carribbean blue
	680 • navy		667 • dark teal
	681 cobalt		661 • light green
	581 • royal blue		663 • teal
	571 • powder blue		665 • green
	573 • dusty navy		711 • light green
	572 denim blue		712 celery green
	642 • lavender		777 • dark avocado
	643 grape		779 • pine green
	645 • dark purple		778 forest green

Cotona

Cotona No. 50
è il filato perfetto per le appassionate di cucito che danno importanza ai materiali di alta qualità. Cotona 50 è fatto con il miglior cotone egiziano e prodotto nel pieno rispetto delle normative di qualità e della protezione dell'ambiente. Cotona 50 garantisce risultati perfetti su tutte le macchine, è ideale per quilts a macchina, per ricamare, per appliqué e per paper piecing. Cotona 50 è disponibile in tutti i 120 colori raffigurati.



























Cotona No. 30 La sua pienezza lo rende ideale per ricami estesi a tutta la superficie. Particolarmente consigliabile per la realizzazione di trapunte e per le tecniche di ricamo manuale. I colori Cotona 30 sono contrassegnati con un . 70 colori

Cotona No. 80
Il filato da ricamo è da cucire più fine del mondo. Ideale per ricami filigrani, come pure per cuciture particolarmente fini su stoffe delicate. I colori Cotona 80 sono contrassegnati con un . 11 colori

Cotona nr. 50
Het ideale quiltgarn uit het hoogwaardigste Egyptische katoen in uitmuntende kwaliteit, met voortreffelijke verwerkings-eigenschappen op alle machines. Door de buitengewone breeksterkte bereikt u bij alle technieken rond het quilten en patchen, en bij stik- en naaiwerkzaamheden perfecte resultaten. Geproduceerd volgens de strengste kwaliteits- en milieubeschermingsrichtlijnen. Cotona nr. 50 is beschikbaar in alle afgebeelde 120 kleuren.

Cotona nr. 30 is dankzij zijn volheid uitstekend geschikt om grote vlakken te borduren. Ook bijzonder aan te bevelen voor quilten en handborduurwerk. Cotona nr. 30 is aangeduid met een . 70 kleuren

Cotona nr. 80
Het wereldwijd dunste borduur- en naaigaren uit 100% hoogwaardig katoen. Ideaal voor gedetailleerde filigran borduringen, alsmede fijne stiksels op delicate stoffen. Cotona nr. 80 is aangeduid met een . 11 kleuren

	774 lime green		504 • ecru
	775 • avocado		674 • light tan
	713 • medium avocado		659 • tan
	714 citron		660 light brown
	575 • mustard yellow		678 • coffee brown
	577 bronze		673 buttercream
	578 moss green		676 • medium tawny tan
	781 olive		677 • saddle brown
	780 • dark pine green		669 • brown
	618 • pale seafoam		670 peach
	744 • pale aqua		612 • dark ecru
	743 aqua green		614 • chocolate brown
	742 hunter green		769 • dark burnt orange

Cotona

Cotona № 50 - идеальные нитки для вилтинга из высококачественного египетского хлопка с отличными свойствами. Возможно использование этих ниток на всех машинах. Превосходные результаты достигаются благодаря высокой прочности ниток, что делает их пригодными для всех вышивальных и швейных работ. Нитки Cotona № 50 соответствуют высоким стандартам качества и созданы с соблюдением строгих экологических норм. Нитки Cotona № 50 имеют в своем составе 120 тонов.

Нитки **Cotona № 30** отлично подходят, благодаря своей толщине, для застывания крупных площадок вышивки. Их также можно порекомендовать для стёжки и выполнения на машине имитации ручного шва. Cotona № 30 имеется во всех тонах, обозначенных . 70 тонов

Cotona № 80 - самые тонкие хлопчатобумажные нитки для вышивки и шитья из 100-процентного высококачественного микросервисованного хлопка. Идеально подходят для детализированной, филигранной вышивки, а также для тонких швов на деликатных тканях. Cotona № 80 имеется во всех тонах, обозначенных . 11 тонов

Cotona nr. 50
Het ideale quiltgarn uit het hoogwaardigste Egyptische katoen in uitmuntende kwaliteit, met voortreffelijke verwerkings-eigenschappen op alle machines. Door de buitengewone breeksterkte bereikt u bij alle technieken rond het quilten en patchen, en bij stik- en naaiwerkzaamheden perfecte resultaten. Geproduceerd volgens de strengste kwaliteits- en milieubeschermingsrichtlijnen. Cotona nr. 50 is beschikbaar in alle afgebeelde 120 kleuren.

Cotona nr. 30 is dankzij zijn volheid uitstekend geschikt om grote vlakken te borduren. Ook bijzonder aan te bevelen voor quilten en handborduurwerk. Cotona nr. 30 is aangeduid met een . 70 kleuren

Cotona nr. 80
Het wereldwijd dunste borduur- en naaigaren uit 100% hoogwaardig katoen. Ideaal voor gedetailleerde filigran borduringen, alsmede fijne stiksels op delicate stoffen. Cotona nr. 80 is aangeduid met een . 11 kleuren

	700 greige		570 • pale powder blue
	701 light olive		569 medium grey
	702 dark olive		568 steel grey
	703 bark brown		730 slate grey
	704 khaki		691 blue grey
	734 light khaki		690 light silver
	733 wheat		689 dove grey
	687 • silver grey		688 • grey
	735 • tawny tan		729 • dark grey
	736 • light taupe		500 • black
	790 espresso		502 • white
	791 bittersweet chocolate		503 antique white
	792 • dark charcoal		752 • off white

Cotona

Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.














Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.

Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.

Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.

Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.

Multicolor
Cotona Multicolor threads are made from high quality Egyptian cotton and are available in a wide range of colors. The threads are perfect for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona Multicolor is available in all 120 colours shown.

	514 • oyster shell		516 meadow
	515 confetti		512 • sunset
	510 • cappuccino		517 sorbet
	509 • amazone		518 ocean
	508 • blue lagoon		511 • sunrise
	513 • petunia		519 opal
	506 • coral fish		505 • soft ice
	507 • savanna		520 crème brûlée

Farbnummern-Verzeichnis · Index of Colors · Index des numéros de coloris · Liste de numéros de couleur avec indice · Elenco dei numeri dei colori · Список тонов

Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne
500	8	568	8	605	2	661	4	700	7	744	5
502	8	569	8	610	1	663	4	701	7	745	3
503	8	570	8	611	2	665	4	702	7	746	3
504	6	571	3	612	6	666	4	703	7	752	8
505	10	572	3	614	6	667	4	704	7	760	1
506	9	573	3	618	5	668	1	709	2	769	6
507	9	575	5	620	1	669	6	710	2	770	1
508	9	577	5	621	1	670	6	711	4	771	1
509	9	578	5	622	1	673	6	712	4	772	1
510	9	580	3	632	4	674	6	713	5	774	5
511	10	581	3	633	4	676	6	714	5	775	5
512	10	582	3	634	4	677	6	729	8	777	4
513	9	585	2	636	2	678	6	730	8	778	4
514	9	587	2	638	2	680	3	733	7	779	4
515	9	588	2	640	2	681	3	734	7	780	5
516	10	590	2	642	3	687	7	735	7	781	5
517	10	591	2	643	3	688	8	736	7		